

Tao Te Ching Concordance

English, Spanish, and Wade-Giles Chinese Search Terms

By Michael P. Garofalo

[Green Way Research](#), Vancouver, Washington

First Draft on February 18, 2018

Indexing for Chapter 14

<http://www.egreenway.com/taoism/ttclz14.htm>

The Chinese words, in the Wade-Giles Romanization, are italicized.

Above or Surface or Top (*shang*) [14](#)

Above or Surface or Top (*shang*) [14](#)

Agarre [14](#)

Ahora [14](#)

Algo Sin Forma [14](#)

Ancient or Old or Antiquity (*ku*) [14](#)

Antigüedad [14](#)

Antiguo [14](#)

Antiquity or Ancient or Past (*ku*) [14](#)

Atrás [14](#)

Back or Rear (*hou*) [14](#)
Blend or Merge (*hun*) [14](#)
Bottom or Below (*hsia*) [14](#)
Bright or Dazzling (*chiao*) [14](#)
Brillante [14](#)
Cabeza [14](#)
Captura [14](#)
Cara [14](#)
Celebración del Misterio [14](#)
Chi [14](#) Lineage, Tradition, Strand
Chiao [14](#) Bright, Dazzling
Chieh [14](#) Inquire, Scrutiny
Chien [14](#) See, Seen
Chin [14](#) Now, Today, The Present
Clue [14](#)
Colorless [14](#)
Continua [14](#)
Continuous or Unceasing (*shêng*) [14](#)
Control or Master (*yü*) [14](#)
Dazzling or Bright (*chiao*) [14](#)
Debajo [14](#)
Deslumbrante [14](#)
Desvanecimiento [14](#)

Devoluciones [14](#)

Elogio de lo Profundo [14](#)

Elusive and Evasive [14](#)

Elusive or Empty or Invisible (*yi*) [14](#)

Elusive or Evasive or Illusory (*huang*) [14](#)

Empty or Invisible or Elusive (*yi*) [14](#)

en el presente [14](#)

Encima [14](#)

Enrarecido [14](#)

Escrutinio [14](#)

Escuchar [14](#)

Esquiva [14](#)

Evasiva [14](#)

Evasive or Elusive or Illusory (*huang*) [14](#)

Evasivo [14](#)

Face or Head (*shou*) [14](#)

Faceless and Backless [14](#)

Fading or Formless or Minute (*wei*) [14](#)

Figura [14](#)

Form of the Formless [14](#)

Form or Image or Figure (*hsiang*) [14](#)

Formless or Minute or Fading (*wei*) [14](#)

Front (*ying*) [14](#)

Fu [14](#) Returns, Reverts

Grasp or Touch (*po*) [14](#)

Hablar [14](#)

Head or Face (*shou*) [14](#)

Hear or Heard (*wên*) [14](#)

Hear or Listen (t'ing) [14](#)

Heard or Hear (*wên*) [14](#)

Hilo Invaluable [14](#)

Hsi [14](#) Soundless, Inaudible

Huang [14](#) Evasive, Illusory, Elusive

Hun [14](#) Blend, Merge Blend

Illusory or Evasive or Elusive (*huang*) [14](#)

Ilusorio [14](#)

Image of the Imageless [14](#)

Imagen [14](#)

Inaudible [14](#)

Inaudible or Soundless (*hsi*) [14](#)

Incesante [14](#)

Incoloro [14](#)

Inferior [14](#)

Inquire or Scrutiny (*chieh*) [14](#)

Intangible [14](#)

Invaluable Thread [14](#)

Invisible [14](#)

Invisible or Empty or Elusive (*yi*) [14](#)

Linaje [14](#)

Lineage or Tradition or Strand (*chi*) [14](#)

Listen or Hear (*t'ing*) [14](#)

Look or Perceive (*shih*) [14](#)

Maestro [14](#)

Manifestación del Misterio [14](#)

Manifestation of the Mystery [14](#)

Marvelous [14](#)

Master or Control (*yü*) [14](#)

Merge or Blend (*hun*) [14](#)

Minute or Formless or Fading (*wei*) [14](#)

Minuto [14](#)

Misterioso [14](#)

Mysterious [14](#)

Nada [14](#)

Nadir [14](#)

Name (*ming*) [14](#)

Nameless [14](#)

Negation or Without or Not or Not or Non (*wu*) [14](#)

Nombre [14](#)

Now or The Present (*chin*) [14](#)

Obtain or Catch (*tê*) [14](#)

Obtener [14](#)

Oír [14](#)

One or Unity (*yi*) [14](#)

Perceive or Look (*shih*) [14](#)

Percibir [14](#)

Po [14](#) Touch, Grasp

Posterior [14](#)

Praise of the Profound [14](#)

Present Moment or Now (*chin*) [14](#)

Presente [14](#)

Returns or Reverts (*fu*) [14](#)

Reverts or Returns (*fu*) [14](#)

Revierte [14](#)

Ruta [14](#)

Sabio [14](#)

San [14](#) Three

Say or Speak (*yüeh*) [14](#)

Scrutiny or Inquiry (*chieh*) [14](#)

Secret [14](#)

Secreto [14](#)

See or Seen (*chien*) [14](#)

Serene [14](#)

Shang [14](#) Above, Top, Surface

Shapeless [14](#)

shêng [14](#) Continuous, Unceasing

Shih [14](#) Look, Perceive, See

Shou [14](#) Head, Face

Silencioso [14](#)

Silent [14](#)

Sin Existencia [14](#)

Sin Forma [14](#)

Sin Nombre [14](#)

Sin Respaldo [14](#)

Sin Rostro [14](#)

Solicitar [14](#)

Something Shapeless [14](#)

Soundless or Inaudible (*hsi*) [14](#)

Speak or Say (*yüeh*) [14](#)

Subtle or Silent or Colorless [14](#)

Superior [14](#)

Surface or Above or Top (*shang*) [14](#)

Sutil [14](#)

T'ing [14](#) Listen, Hear

The Way Things Are or Nature or World or Facts (*Tao Dao*) [14](#)

Three (*san*) [14](#)

Timeless [14](#)

Top [14](#)

Top or Surface or Above (*shang*) [14](#)

Toque [14](#)

Touch or Grasp (*po*) [14](#)

Tradición [14](#)

Tradition or Lineage or Strand (*chi*) [14](#)

Tres [14](#)

Unceasing or Continuous (*shêng*) [14](#)

Universo [14](#)

Uno [14](#)

Vacío [14](#)

Ver [14](#)

Viejo [14](#)

Visto [14](#)

Void [14](#)

Wei [14](#) Formless, Minute, Fading

wên [14](#) Hear, Heard

Without Existence or Non-Being or Nothingness (*wu wu*) [14](#)

Without or Not or Negation or Not or Non (*wu*) [14](#)

Wu [14](#) Without, Not, Negation, Not, Non

Yi [14](#) Empty, Invisible, Elusive

Ying [14](#) Front

Yü [14](#) Master, Control

Yüeh [14](#) Speak, Say

Zenith [14](#)